



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL

FRONTERA NORTE

ENTREVISTA A

EMMA SAENZ ZARATE VDA. DE DELGADO

POR

MANUEL IGNACIO SALINAS DOMINGUEZ

PHO-2-61

NUEVO LAREDO, TAMAULIPAS

27 SEPTIEMBRE, 1984

-1-

NUEVO LAREDO, TAMAULIPAS

INFORMANTE: EMMA SAENZ ZARATE VDA. DE DELGADO

ENTREVISTADOR: MANUEL IGNACIO SALINAS DOMINGUEZ

Estamos en Nuevo Laredo, Tamaulipas, el día 27 de septiembre de 1984, siendo las 12 horas con 43 minutos, nuestro informante es la señora profesora Ema Saenz Zárate, viuda de Delgado, el entrevistador es Manuel Ignacio Salinas Domínguez

M.I.S.- Buenas tardes doña Emma, ¿podría usted decirme su fecha y lugar de nacimiento?

E.S.Z.- Nací el 4 de junio de 1910, en la ciudad de Nuevo Laredo

M.I.S.- ¿Usted es viuda doña Emma?

E.S.Z.- Desde 1957

M.I.S.- ¿Cuántos hijos tiene?

E.S.Z.- Por todos fueron siete, viven seis nada más, es Ismael, Raul, Alfonso, Milda, Marina y Juan Antonio

M.I.S.- ¿Doña Emma, usted recuerda a su papá?

E.S.Z.- Cómo no, aunque estuvo trabajando fuera, era inspector de ferrocarriles, vino con nosotros un poco delicado, enfermo, a su casa ahí por general González y Galeana y murió el 34

M.I.S.- ¿Su papá cómo se llamaba?

E.S.Z.- Faustino Saenz González

M.I.S.- ¿Dónde nació su papá?

E.S.Z.- Según el registro está en Laredo, Texas, pero no encontramos el registro, no está como registrado como en Laredo, Texas, no lo hemos podido encontrar, porque lo hemos andado buscando porque quería emigrar a un hijo mío, así es que con el registro de aquí del civil está como en Laredo, Texas.

M.I.S.- El decía que nació en Laredo, Texas pero usted no lo ha podido comprobar

- E.S.Z.- No sí, fui al registro civil cuando estaba Emilia Zárate mi prima, saque lo de él y lo de todos los hermanos para poder mandar todos los datos al departamento de emigración pero no apareció, aquí aparece en Laredo, Texas, pero en Laredo, Texas no aparece en ningún año registrado
- M.I.S.- ¿No buscó usted en el archivo de la iglesia de San Agustín?
- E.S.Z.- Bueno está el de mi hermana que nació en Texas, mas bien no me quisieron enseñar el libro, que después, así es que no he podido comprobarlo
- M.I.S.- ¿Su mamá cómo se llamaba?
- e.s.z.- Julia Zárate Garza
- M.I.S.- ¿En qué lugar nació su mamá?
- E.S.Z.- En Nuevo León
- M.I.S.- ¿Y los padres de su mamá cómo se llamaban?
- E.S.Z.- José María Zárate y Julianita Garza
- M.I.S.- ¿Usted los conoció?
- E.S.Z.- Cómo no mi abulito vivió con nosotros en Ciudad Victoria, cuando fui a estudiar la normal
- M.I.S.- ¿Y los padres de su papá cómo se llamaban?
- E.S.Z.- Jesús Saenz y Ramona, también estuvieron viviendo con nosotros en González y Galeana, eran los dueños de la casa
- M.I.S.- ¿Recuerda de dónde eran originarios sus abuelos paternos?
- E.S.Z.- Vinieron creo que de Camargo, un pueblo chiquito, porque también saqué todos los registros de ellos, las actas de nacimiento, los dos de Camargo
- M.I.S.- ¿Y por parte de su mamá?
- E.S.Z.- Los Herrera, Nuevo León
- M.I.S.- ¿Y su abuela materna?
- E.S.Z.- También

M.I.S.- Doña Emma usted recuerda su infancia cuando usted empezó su escuela primaria, ¿en qué escuela estudio?

E.S.Z.º En la escuela Josefa Ortíz de Domínguez y mis compañeras Anita Angeles, Zapata, había una muchacha muy bonita, muy inteligente, Ofelia Lemani, famosa, aunque era mayor, pero muy inteligente, compañera de nosotros en cuarto, quinto y sexto

M.I.S.- ¿Recuerda usted el año en que inició sus estudios de primaria?

E.S.Z.- Septiembre de 1921, ahí terminé sexto, luego para pasar a Texas a estudiar mi secundaria

M.I.S.- Vamos a retroceder un poco antes que nos cuenta de sus estudios en Texas, cuando usted fue niña, o sea en el tiempo en que estuvo en primaria, recuerda cuáles eran las diversiones de los niños en esa época, cómo se divertía usted?

E.S.Z.- Casi todas las muchachas ya estando en sexto año nos veníamos a una presita que había por aquí por donde está el motel, ahí eran los días de campo, era puro monte, todo esto era puro monte, toda la calle Guerrero era puro basurero,

M.I.S.- ¿Y su casa paterna en donde usted vivía cuando usted estuvo en la primaria en dónde estaba?

E.S.Z.- En la esquina de González y Galeana

M.I.S.- ¿Recuerda usted cómo era la construcción?

E.S.Z.- Tengo fotografías, era de material, de ladrillos, con techos de tejas, era muy grande la casa, porque habíamos dos familias, o sea mis abuelos que vivían en la esquina y un hermano de mi papá que también tuvo mucha familia, y la otra mitad nosotros, colindábamos con la de Eusebio González, también fundadores de aquí de Nuevo Laredo

M.I.S.- ¿Esa casa existe o ya la tiraron?

E.S.Z.- Nos expropiaron el 37 para ampliar la plaza y después el palacio federal también esa expropiación esas manzanas,

Educación
en
Texas

M.I.S.- ¿Qué plaza era?

E.S.Z.- La Plaza Hidalgo, hay fotografías todavía que existen de la casa, y la plaza ampliada tengo unos trabajos como - acuarelas, donde nuestro como era antes esa esquina con propiedad y después ahora que está la Plaza Hidalgo

M.I.S.- Doña Emma luego vamos hablar de esa afición que tiene usted por la pintura, usted me dijo donde era su casa y dón de vivía cuando era niña, ¿recuerda usted doña Emma qué comía la gente de Nuevo Laredo cuando usted era niña?

E.S.Z.- Lo que quiero agregar que esa casa tenía una quinta, había muchos árboles que en aquellos tiempos había bastante vegetación aquí en Nuevo Laredo y esa quinta servía a veces para hacer convenciones de los periodistas, en ese tiempo mi papá ya era periodista, en la esquina, lo que era, existe todavía un árbol en la plaza Hidalgo de lo que era mi casa, estaba al fondo del teatro Concordia, Concordia estaba por la calle Ocampo que la cerraron para ampliar la plaza

M.I.S.- Entonces la casa tenía muchas piezas, era muy grande

E.S.Z.- Era muy grande, pero era la tercera o la cuarta parte de la manzana

M.I.S.- Oiga doña Emma ahorita le pregunté por los alimentos, se lo voy a preguntar mas tarde, pero ya que regresa al aspecto de su casa, voy a preguntarle, ¿había servicios sanitarios dentro de su casa?

E.S.Z.- Había fosa séptica, no todos tenían, en ese tiempo el drenaje estaba muy deficiente y me acuerdo yo que teníamos en el patio

M.I.S.- Pero es lo que se llama le~~x~~trina

E.S.Z.- Era como una noria forrada de cemento, el ladrillo y cemento y varilla para proteger que no hubiera hundimiento

M.I.S.- ¿Luego el servicio en sí cómo era para usarlo?

E.S.Z.- Casi siempre se usaban fuera de la casa,

M.I.S.- ¿El agua para tomar y para los usos domésticos, cómo era?

E.S.Z.- Nosotros si teníamos agua, aquí fue donde no había agua

M.I.S.- ¿Pero allá en donde usted vivió había agua entubada?

E.S.Z.- Venía de llave, había una pila muy grande en esa quinta, todos los muchachos del barrio, ahí vivió Pedro Pérez a la media cuadra de mi casa, o sea para la cuadra de oriente, toda esa manzana, e sos muchachachitos del barrio o sea que se venían a la pila, nos servía de alberca, era una quinta preciosa

M.I.S.- Esa que usted le llama quinta en dónde estaba

E.S.Z.- Por Galeana a

M.I.S.- ~~S~~ A dónde daba

E.S.Z.- ~~Hasta~~ colindar con una casa de madera que ahí vivió Anita Melo, una poetisa, ha hecho varios libros de poesías

E.S.Z.- ¿Pero el fondo de esa quinta a qué calle daba?

M.I.S.- A Galeana

E.S.Z.- ¿O sea su casa el frente en que calle estaba?

M.I.S.- En la mera esquina, mis abuelos cuando murieron, pasamos nosotros, mi papá ya había comprado a los hermanos, que se fueron a Estados Unidos, les compró su parte, entonces ocupamos la esquina

E.S.Z.- ¿Y la entrada a su casa por qué calle estaba?

M.I.S.- Por el lado de González, enfrente de la papelería González, de Calderón, eran puertas con rejas de madera y me acuerdo que estábamos chicas, nos encerraban, antes las costumbres eran muy delicadas, no nos dejaban salir ni a la banqueta, era de mucho tráfico, porque por ahí había unos centros nocturnos por González, allá por lo último, entonces nos cuidaban mucho, a veces que no venía mamá porque fue cuando empezó a trabajar, nos parábamos en la reja y al que pasara, el panadero, todo nos llenaban ahí, quién te dijo

ojo
De aquí
en
adelante
esta mal
la votación
de las
iniciales
del Informante
y antecedentes

que compraras todo eso, estábamos solas las dos agarraditas de las rejas, son recuerdos que tiene uno, no se me olvidan a mi

E.S.Z.- Oiga doña Emma y esa quinta en donde tenías esas parras y otros árboles, ¿con qué regaban esos árboles?

M.I.S.- Tenían pila, tenían pila grande

E.S.Z.- ¿No tenían noria, no tenían pozo?

M.I.S.- No, había tres clases de higueras, había chayacanos, duraznos

E.S.Z.- ¿Y tenían otra verdura?

M.I.S.- Eran árboles frutales, no se a quién le comprarían

E.S.Z.- Oiga doña Emma ahora si tratando el tema de cómo alimentarse en esa época, ¿a qué hora tomaban el desayuno a la mañana?

M.I.S.- Como nos venimos de Ciudad Victoria el 29, el primer viaje lo hicimos el 28

E.S.Z.- Pero yo estoy hablando un poquito antes, estoy hablando cuando usted tenía, 8, 10 años, 11 doce años

M.I.S.- Mi papá era muy basto

E.S.Z.- ¿A qué hora tomaban el primer alimento?

M.I.S.- En la mañana temprano, luego el desayuno, la comida y la merienda y la cena

E.S.Z.- ¿Y la hora del desayuno qué era lo que tomaban?

M.I.S.- Mi mamá era muy madrugadora, a las seis ya estábamos tomando café, pan, o almorzar, porque se comía chorizo con huevo, carne seca, todo lo hacía mi mamá, a mi papá le gustaba mucho el marisco todo lo que era marisco era el gusto de mi papá, como a las seis era la hora que nos desayunábamos

E.S.Z.- ¿Había otro alimento entre la hora de la comida?

M.I.S.- Hasta las doce la comida

E.S.Z.- ¿Y qué comían al medio día?

M.I.S.- Si le platicara yo que mi mamá, y Emilia lo sabe, porque mi mamá tuvo mucha gente ahí que le daba lástima y las recogía, adoptó cuatro hijas y todas las dejó con propiedad, poquito pero les dejó, así que ella les procuraba tener bastante comida, porque ella fue muy buena ama de hogar, lo que sea, mi papá también procuraba porque nada nos faltara, todo lo preparaba ella, no como ahora el mole que ya está preparado, todo hecho por ella.

E.S.Z.- ¿Y generalmente qué comía, en los días que no era de fiesta, días común y corriente?

M.I.S.- Siempre se hacía, procuraba que no faltaran los atoles, que nunca nos faltó en la casa, nunca nos faltó de maicena, de arroz, bueno, en lugar de café nos daban el zacate de limón, el te de naranjo, la leche, eran cosas que no nos gustaban, era obligado, como crié a los míos también, cosas nutritivas..

E.S.Z.- ¿Pero recuerda usted algún platillo de medio día, de los que preparaba su mamá?

M.I.S.- Eran los caldos de habas, con plátanos lentejas, porque siempre no se, fue para la alimentación

E.S.Z.- Y además de esos caldos de habas, lentejas, ¿qué otras cosas?

M.I.S.- Nos preparaba cosas tan ricas

E.S.Z.- ¿No puede recordad algún platillo?

M.I.S.- Cómo no, mole, arroz, las sopas aguadas nunca faltó en la casa, ahora le dicen sopa juliana a la sopa de verduras, sacan una bola de nombres.

E.S.Z.- ¿Comían carne al medio día?

M.I.S.- La carne nunca faltó

E.S.Z.- ¿Cómo la aderezaban, cómo la guisaban?

M.I.S.- Se usaba mucho la carne adobada, la carne de puerco, hoy ya la vende, ella preparaba las especies con el chile color, luego envolvía la carne, la dejaba unas dos horas con vinagre y los metía al cocedor, teníamos ya estufa, del otro lado por cierto, en tubos que salían por el techo.

E.S.Z.- ¿La estufa que combustible usaba?

M.I.S.- Carbón, después vino el gas, no me acuerdo en qué año

E.S.Z.- ¿Oiga y se acuerda de esa carne adobada, recuerda usted el adobo, las especies que le ponía su mamá?

ia

M.I.S.- Cómo no, es el mismo del chorizo, es el chile color, ajo, pimienta, comino, oregano, laurel y vinagre, antes se usaba el vinagre del tepache pero puro porque ahí lo hacían en la casa en jarros

E.S.Z.- ¿Ahí lo hacían en su casa?

M.I.S.- Lo hacía mi mamá

E.S.Z.- ¿Cómo hacía el vinagre?

M.I.S.- Se ponía la cáscara con agua de piloncillo

E.S.Z.- ¿Cáscara de qué?

M.I.S.- De piña, la piña en varios días hasta que se fermentaba, luego lo colaba y las dejaba para las carnes

E.S.Z.- ¿Y en qué guardaba el vinagre, qué hacía?

M.I.S.- En una jarra, le ponía un costal húmedo para que durara fresco

E.S.Z.- ¿Y cuánto duraba ese vinagre?

M.I.S.- No recuerdo pero siempre estaba fresco ese vinagre

E.S.Z.- ¿Algún otro platillo que preparaba su mamá?

M.I.S.- Todo lo que hacía me gustaba

E.S.Z.- ¿Qué más le gustaba comer a usted cuando era niña, algo que usted prefería, que no era golosina

M.I.S.- Bueno aparte de la carne fresca, la carne seca, o sea machacado con huevo porque esta era la especialidad de papá

E.S.Z.- ¿La compraban la carne seca, o ella la hacía en casa?

M.I.S.- Ella hacía cecina, le ponía limón y sal, la ponía a secar en el sol, él chorizo lo preparaba, lo ponía a secar, lo que yo me acuerdo que picaban la tripa cuando ya estaba embutido el chorizo para que saliera el agua, y ahora no, así lo venden.

E.S.Z.- ¿A propósito del chorizo que su mamá hacía, recuerda cómo lo hacía.

M.I.S.- Tengo una receta muy buena para un kilo de carne, un poquito menos del cuarto de chile de color, o sea para las enchiladas, una cuchara de cominos, una cuchara de pimienta, una cabeza de ajo y vinagre, los tres cuartos de una botella de litro o sea la cuarta parte de una botella de litro, se pone a reposar una hora o dos y se llena, antes la tripa era natural ahora venden de plástico no es igual.

E.S.Z.- ¿Y después de que se llena la tripa y se perfora, qué se hace?

M.I.S.- Se pone a secar

E.S.Z.- ¿Y después de la comida de medio día cuáles eran las costumbres de las gentes de Nuevo Laredo en esa época, que hacían después de la comida?

M.I.S.- Pues fíjese que nadie de nosotros dormíamos siesta, porque todas éramos de mucho trabajo, estábamos siempre haciendo una cosa, esa fue nuestra vida, la mía, las de más yo no se

E.S.Z. ¿Su papá y su mamá no dormían siesta?

M.I.S.- No, mamá menos, si no nos dejaban respirar, papá si se iba al trabajo, pero nunca lo ví dormir siesta, ni levantarse tarde

E.S.Z.- ¿Y a qué horas tomaban el siguiente alimentos después de la comida?

- M.I.S.- Casi siempre a las cuatro de la tarde, pero ella hacía biscochos, todo lo que fuera pan casero, era la merienda, pero nunca estaba sola porque todos los vecinos se reunían a merendar
- E.S.Z.- ¿Y con qué acompañaban esos biscochos?
- M.I.S.- Como le digo nos daba te de limón, hasta de aniz, aparte nos daba la leche, que es la base
- E.S.Z.- ¿Café no tomaban?
- M.I.S.- Ni refrescos, limonada nada mas, todo lo que era natural,
- E.S.Z.- ¿Y después de la merienda que la tomaban, me dice que después de las cuatro de la tarde, a qué hora tomaban la cena?
- M.I.S.- Ya como a las ocho
- E.S.Z.- ¿Y qué cenaban?
- M.I.S.- También carne, porque en aquellos tiempos se comía mucha carne
- E.S.Z.- ¿Y cómo la preparaba?
- M.I.S.- Guisada, cortadito, casi siempre el hígado nos lo daban mucho
- E.S.Z.- ¿Con qué acompañaban la carne, el hígado de la noche?
- M.I.S.- Tocó la suerte de tener muy buena sirvienta, pobres pero con sirvienta, porque entonces las sirvientas nada mas por la pura comida trabajaban, y como comíamos bastante, éramos muy bastas, así es que ellas hacían las tortillas calientitas
- E.S.Z.- ¿Esas tortillas de qué eran?
- M.I.S.- De masa, mi mamá ponía el nixtamal, no le gustaba comprar la masa porque decía que la revolvían con olotes, así es que ponía el nixtamal y con la muchachita que crió, que la adoptó, en medio camino se la comía y venía con un pedacito de masa todavía vive esa muchacha, y era la masa ya calientita

El piloncillo lo hervían a punto también que le dicen de bola o sea punto caramelo, y después en un clavo grande, eran entonces, ahí dejaban caer la hebra espesa, le daban vueltas, las subían y hacían como cordones, y al último se hacina las trencitas y se ponía en un papel de estrasa, pero se les ponía mantequilla, pero en aquel tiempo se le ponía mante-
ca

e.s.z.- ¿Y esa charamusca también se hacía en su casa?

M.I.S.- Si

E.S.Z.- Su mamá la hacía

M.I.S.- Es que era como un vicio, creo yo porque nada mas andaba viendo que receta y qué iba hacer

e.s.z.- ¿En esa época en la que estamos hablando doña Ema, su mamá se dedicaba nada mas a las labores del hogar, o trabajaba?

M.I.S.- Cuando mi papá se fue a San Luis Potosi, era insperctor de ferrocarriles, entonces tuvo que trabajar

E.S.Z.- ¿Ya había terminado usted su primaria?

M.I.S.- De ahí nos fuimos a Ciudad Victoria

E.S.Z.- ¿Le pregunto que si en su niñez su mamá trabajo?

M.I.S.- Trabajó en el Centro Cultural

E.S.Z.- ¿En qué trabajó?

M.I.S.- Era directora, tengo muchos retratos de ella,

E.S.Z.- ¿Ella trabajó en Centro Cultural?

M.I.S.- En Obrero # 4, que está por la calle Doctor Mier, es la de la Plaza Hidalgo

E.S.Z.- Era directora, el trabajo de artes manuales y modelado

E.S.Z.- ¿Ella había estudiado normal,

M.I.S.- Lo que fue nada mas por cursos que fue a México, tuvo que ir y era el disgusto que mi papá no la dejaba, y como no tuvo oportunidad cuando estuvo casada, hizo dos viajes mas o menos, saliendo yo nos fuimos a estudiar, primaria en Ciudad Victoria

E.S.Z.- ¿Doña Emma su papá a qué se dedicaba, en qué trabajaba?

M.I.S.- Cuando estábamos niñas, en la escuela también, en la infancia, él tenía una imprenta en Camargo y Reynosa y salía un periódico semanal que él lo dirigía, él y don Panchito González, primero era mensual, después fue semanal, entonces se dedicó a escribir columnas

E.S.Z.-¿Perdoneme doña Emma ese periódico cómo se llamaba?

M.I.S.- La Voz de la Frontera

E.S.Z.- ¿Recuerda usted el año en que se empezó a publicar?

M.I.S.- Mire cuando estábamos en la escuela le digo que nos llevaba él a la imprenta, fue en la primaria, como el 16, 17, 18, 19 y 20 mas o menos

E.S.Z.- Le había preguntado sobre el trabajo de su papá, ya me dijo que tenía una imprenta y que publicaba un periódico, primero mensual y luego semanal, ¿recuerda usted durante cuánto tiempo, o durante cuántos años se publicó ese periódico

M.I.S.- El que recuerda todo eso es Juan Barrera porque estuvo colaborando con él

E.S.Z.- ¿En esa imprenta en donde se hacía ese periódico doña Emma qué otros trabajos realizaba su papá, además de la impresión de su periódico?

M.I.S.- Bueno la publicidad

E.S.Z.- ¿Recuerda usted si su papá tenía ayudantes en esa imprenta?

M.I.S.- El que sabe todo eso es Juan Barrera, si ustedes lo entrevistan va a saber toda la historia, y más de nosotros, porque uno de sus hermanos anduvo con mi hermana, él nos conoce muy bien a nosotros

e.s.z.- ¿Doña Emma recuerda cómo era su papá?

M.I.S.- Cómo no, era alto

E.S.Z.- ¿Poncho es su hijo?

M.I.S.- Si, primero es Ismael, Raúl y luego Alfonso

e.s.z.- ¿Pero en su aspecto físico era alto, era guero?

M.I.S.- Chapeado, pero guero, ojos claros

E.S.Z.- ¿Y en su forma de ser, en su carácter cómo era?

M.I.S.- Era muy bueno, yo tengo muy buenos recuerdos de él, muy bonito carácter, a veces se enojaba como todos, pero fue muy bueno con nosotros

E.S.Z.- ¿Alguna anécdota en particular que quisiera usted relatar-nos de su experiencia, de sus recuerdos con su papá?

M.I. S.- Tengo muchos

E.S.Z.- Doña Emma vamos a preguntarle enseguida, lo que sucedió cuando usted termina su instrucción primaria, ¿a dónde fue usted a estudiar después de la primaria?

M.I.S.- A Laredo, Texas, de compañeras estuvo en ese tiempo los Rigal, era Esperanza que era la mayor y Ricardo, que eran los mayores, Enrique era el mayor, pero ya estudiantes, ellos no estudiaron les gustó mas ir a estudiar a Laredo, Texas, aquí en México nada, ni la primaria, se fueron a estudiar a Laredo, Texas, tenían dinero, entonces las de Leon, la viuda del doctor Andrade, Esperanza y María, las dos fueron también, pero eran de las mayores, las Cavazos, las Certuche

E.S.Z.- ¿Y cuántos años estuvo en el Holding en Laredo Texas?

M.I.S.- Nada más dos años

E.S.Z.- ¿Y después que terminó el estudio en Laredo, Texas, qué continuó estudiando?

M.I.S.- Nos fuimos a Ciudad Victoria

E.S.Z.- ¿Se fueron a Ciudad Victoria toda la familia?

m.i.s.- Mas bien, nada mas era, mi papá se fue a San Luis Antes, en tonces dijo mi mamá yo quiero que se eduquen en Ciudad Victoria, porque ahí están mis hermanos, yo allá tengo mi casa,

Educación
en
Texas

tenía ella allá a sus hermanos, estaban muy unidos, como estaba mi tío Ramiro también, era inspector de una escuela Ramiro Zárate, era inspector, yo estuve allá cuando murió él, y después nos fuimos a Ciudad Victoria

E.S.Z.- ¿Quiénes se fueron a Ciudad Victoria?

M.I.S.- Mi mamá, mi hermana y yo, Saida, nada mas somos tres

E.S.Z.- ¿Y qué hicieron con la casa, la cerraron?

MI.S.- Aquí teníamos esta casita de madera, le iba a platicar que esta casita fue la primera peluquería que hubo en Laredo, que estaba el teatro a la vuelta, casi contra esquina del Bohemia, del Club Bohemia, que ahí dijo el señor Cavazos, cuando la Ley Seca, o sea por Doctor Mier, esa casita es esta nueva, se la compramos al señor, era peluquero don Cornelio García, entonces ya mamá había comprado esos terrenos, se los compró a la señora Elterio, y se cambió la casa para aca, nos venimos a estar un tiempcito,

E.S.Z.- ¿Es una casa de madera que puede ser transportada?

M.I.S.- Si

E.S.Z.- ¿Y la transportaron del centro para acá

M.I.S.- El mismo tipo de esas casas, esas de la esquina

E.S.Z.- ¿Y la casa que usted describió al principio, qué hicieron con ella, la vendieron?

M.I.S.- La cerramos, nos expropiaron, cerramos la casa, nos fuimos a Ciudad Victoria, llegamos a la casa del hermano de mi mamá, mi tío Arturo, es también hermano de mi mamá, y el hijo de Arturo Zárate, el doctor, que es compañero de su papá, el hijo de mi tío Arturo, es profesor

E.S.Z.- ¿Y cuando llegan ustedes a Ciudad Victoria a vivir con su tío Arturo, a dónde ingresa usted, a qué escuela ingresó?

M.I.S.- Inmediatamente buscamos casa, enfrente de la plaza Hidalgo, en donde está ahorita el Hotel Everest, en Ciudad Victoria, era una casita en alto, que era de una familia que son pa -

rientes de la familia Heredia, ahí vivíamos en una casita de altos, cruzábamos la plaza para la Normal,

E.S.Z.- ¿Ingresó usted a qué escuela?

M.I.S.- A la escuela Normal.

E.S.Z.- ¿Y qué estudios realizó?

m.i.s.- Normal, maestra, fue en el 26 cuando hicieron huelga, o sea destituyeron al director que era don Marcelino Castañeda, se cerró la normal, no nos dejaron entrar, y mamá ya no pudo sostenernos, habíamos dejado la casa sola y quería venirse con nosotros, entonces yo me vine con plaza el 28, con plaza de maestra, que por cierto el licenciado Portes Gil me la consiguió sin haber terminado, antes se acostumbraba que cuando uno estudiaba el servicio social lo hacíamos en las escuelas, es como si hicieramos un año, y con eso nos venimos a trabajar a la escuela Carlos A. Carrillo, con mi tía Emilia que era la directora, veníamos de la calle González hasta llegar a la Obregón

E.S.Z.- ¿Cómo se llamaba su tía Emilia, su nombre completo?

M.I.S.- Emilia Cantú viuda de Zárate, de la calle González hasta Obregón, que era pura tierra, llegabamos a la escuela con el lodo hasta la rodilla y a veces que no venían las julias, que se tapaba las piernas con otro compañero que venía enfrente porque no había más, y llegábamos, eran cuatro viajes, porque los turnos eran todo el día, eran en la mañana y en la tarde, muy pesado

E.S.Z.- Estamos hablando de 1928, ya cuando regresó de Ciudad Victoria, ya había estudiado la normal, y ya traía usted su plaza ¿recuerda usted cómo era Nuevo Laredo en esa época, cómo eran las calles, estaban pavimentadas?

M.I.S.- No me acuerdo de muchas calles pavimentadas, yo creo que nada mas la González, pero la Obregón eran puro tierra, puro lodo

E.S.Z.- ¿Y el centro de la ciudad, las calles, alrededor de la plaza Hidalgo, tenían pavimento?

M.I.S.- No se si sería de cemento, de piedritas, no me acuerdo

E.S.Z.- ¿Y la otra plaza, la plaza Juárez, los alrededores estaban pavimentadas las calles?

m.i.s.- Yo creo que si, yo nunca me preocupé por saber esas cosas

E.S.Z.- ¿Y qué recuerda de Nuevo Laredo en esa época, de 1928

m.i.s.- Cuando nos venimos, nos venimos a nuestra casa, o sea por General González, a media cuadra estaba la presidencia municipal, el Teatro Alameda

E.S.Z.- ¿Regresaron a su misma casa de la infancia?

M.I.S.- A la misma casa

E.S.Z.- ¿Y la presidencia estaba a qué tantas cuadras?

M.I.S.- A media cuadra, en donde está la calle Ocampo a la Guerrero está el Teatro Alameda, ahí era la presidencia Municipal.

E.S.Z.- ¿Recuerda usted cómo era el edificio de la presidencia?

M.I.S.- Como está ahorita el Teatro Alameda, nada mas que tenía una puerta muy grande al frente, en donde decía "Presidencia Municipal".

E.S.Z.- ¿Era de un piso o de dos pisos?

M.I.S.- No me acuerdo

E.S.Z.- Doña Emma en esa época, ¿cuando usted regresa a Nuevo Laredo en 1928, ya circulaban automóviles en Nuevo Laredo?

M.I.S.- _ Cómo no, nosotros alcanzamos a tener uno, que le decían la vitrina, porque era largo, largo, con unas puertesotas de vidrio, uns ventanotas, nos hacían burla, nada mas que mi papá nunca quiso que lo manejáramos, cada vez que traíamos el carro se iba

e.s.z.- ¿No recuerda usted la marca del automovil?

M.I.S.- No

E.S.Z.- ¿Pero ese automovil es anterior al 28, lo compraron antes de que su papá se fuera a San Luis ?

M.I.S.- Mas bien fue cuando comenzó a trabajar, que fue el 31

E.S.Z.- ¿Y quién lo compró?

M.I.S.- Mi papá, vino por nosotros

A.S.Z.- Regresó de San Luis

M.I.S.- Y ahí murió el 34, ahí mismo en la casa del general González

E.S.Z.- ¿Pero nada mas su papá lo manejaba el automóvil?

M.I.S.- No, mamá una vez se llevó a un señor en la esquina del Bohemio, y luego se lo llevó a la casa a comer y le dio cerveza para que no fuera a decir nada, porque papá capaz que sabía que había cogido el carro, y ahí viene mi mamá con el señor, se asustó el señor y le dio de comer al pobre hombre

E.S.Z.- ¿Oiga doña Emma en esa época en 1928 y los años siguientes en que usted era joven, cómo se divertían las jóvenes de la época, a dónde iban?

M.I.S.- Mi papá era socio del casino, tenía era el que repartían las tarjetitas, en donde anota uno para los bailes, el carnet tenía varias con sus notitas doradas, pero nunca fuimos, mi mamá nunca fue a un baile al casino

E.S.Z.- ¿Y usted nunca fue a un baile al casino?

M.I.S.- No, si pero para que me dieran permiso

E.S.Z.- ¿Y recuerda usted cómo eran esos bailes doña Emma?

M.I.S.- Cómo no, muy bonitos, preciosos, como lo cuenta Emilia, en eso sí cuando sabía mi mamá que llorábamos, que le pedíamos permiso, lo primero que todo la ropa, entonces hacía el sacrificio y le gustaba que figuráramos a papá, a mamá no, ella puro trabajo, entonces conseguimos el trabajo, tenía yo una amiga ahí que vivía también por Ocampo, América de León, una muchacha muy bonita, la mas bonita de Laredo, era con la única que me dejaban salir,

E.S.Z.- Usted puede decir lo que usted quiera

M.I.S.- Sabe lo que nos gustaba mucho, mucho y le que tenía-
mos que hacer la casa, el aseo y todo, las flores y todo,
para que nos dejara ir a las lunadas allá en el parque.

E.S.Z.- ¿En qué parque?

M.I.S.- Ahí en donde está la junta de mejoras, entonces íbamos Emi-
lia Zárate, Ofelia Zapata, Lilia Peña, muchacha muy buena
todas de lo mejor que había en Laredo, yo me le pegaba a
Emilia, porque era mi paño de lágrimas, porque era la que
me iba a sacar el permiso, y mi tía Emilia venía y me ponía
como ejemplo, ya me sentía muy ancha, después dije pobre de
Emilia, ~~y~~ así es que íbamos a las lunadas, preciosas

E.S.Z.- ¿Esas lunadas doña Ema cada cuando se organizaban?

M.I.S.- Pues casi cada mes

E.S.Z.- ¿Y en qué consistía la lunada?

M.I.S.- Ir todas las muchachas, nos poníamos de acuerdo con los mucha-
chos para que no supieran los papás, que allá nos íbamos a
ver

E.S.Z.- ¿Y cómo se divertían en esas lunadas?

m.i.s.- Pues nada mas llevávamos lonches, sodas, nada de baile, nada,
un ratito, si acaso una hora nada más

E.S.Z.- ¿Y platicaban con los amigos?

M.I.S.- Con los amigos, todo el grupito, las amigas, porque yo fije-
se desde que llegué a Ciudad Victoria, duré cinco años con
mi marido, cinco años de novia, y nunca tuve ni amigos, ni
amigas, ni nada, así es que ellas eran las que se iban a
divertir, porque él trabajaba en los ferrocarriles, y siem-
pre estaba de noche ocupado, siempre

E.S.Z.- ¿Oiga doña Emma, disculpe que le insista, los bailes del ca-
sino, cómo eran, es decir, la música?

M.I.S.- Pues los vals,

e.s.z.- ¿Pero era disco?

M.I.S.- No, orquestas, preciosas

E.S.Z.- ¿Y recuerda usted alguna de las orquestas?

M.I.S.- No recuerdo el nombre de las orquestas, traían de Laredo, Texas también

E.S.Z.- ¿Y cómo iban vestidos?

M.I.S.- Los vestidos eran chemisse, se usaba mucho el chemisse que nada mas era un vestido sencillo largo, pero de mucha lente juelita, muy elegantes

E.S.Z.- ¿Y el peinado?

M.I.S.- Pues se usaba mucho entonces liso, ~~pero~~

e.s.z.- ¿Y en esa época de esos bailes doña Emma, se usaba el carnet todavía?

M.I.S.- No, cuando estuvo mi papá si, cuando estábamos chicas

E.S.Z.- ¿Y los jóvenes que iban a ese baile, cómo se vestían?

M.I.S.- Todos llevaban traje, nadie entraba en camisa, muy delicados, porque sabía la gente, yo supe de un caso de que fue una persona invitada llevó a una señora, que según dijo era su señora y le dijeron que se saliera

E.S.Z.- ¿A esos bailes que usted asistía la acompañaba alguien de su familia, o iba usted nada mas?

M.I.S.- La única amiga era América de León

E.S.Z.- ¿Su mamá no iba al baile?

M.I.S.- Nunca, yo no me acuerdo

E.S.Z.- ¿Pero las madres de otras muchachas amigas tuyas, si las acompañaban?

M.I.S.- Si, si iban, pero yo no me acuerdo de ellas, tengo varios retratos del Club Liz, pero ya cuando estábamos muchachas señoritas, entonces sí, es que mi mamá nos tenía mucha confianza. Una vez fuimos al cine Concordia, porque estaba a la vuelta de mi casa, estaba en la plaza Hidalgo, enfrente de la Plaza Hidalgo, que ahora ya no existe, me acuerdo que estaban dando

orquestas
de
Laredo,
Texas

dando una película tan bonita, la Viuda Alegre, y en eso se va la luz, y como vivíamos a media manzana, se salió mi mamá de la casa, llegó al Teatro Concordia, que voy oyendo, Emma por qué te veniste si sabías que se iba a ir la luz, y toda la gente la callaba, y salte, me salí tan avergonzada, y luego le dijeron, ¿por qué hace usted eso?, si ya quisiera sus hijas son, no, pero si ya sabían que se iba a ir la luz para qué van, el portero era don Santiago Carranza, traía una linternita

e.s.z.- ¿Oiga doña Emma, esa película, la viuda alegre que acaba de decir, era cine sonoro o era cine mudo?

m.i.s.- Fíjese, que como el pianista era Arreola, ya no me acuerdo

E.S.Z.- ¿Había pianista en el cine?

M.I.S.- ¿El cine cómo se llamaba?

M.I.S.- Teatro Concordia

E.S.Z.- ¿Y dónde estaba?

M.I.S.- Donde está ahorita Plaza Hidalgo, la calle la cerraron, la Ocampo, en la mitad de la calle, o sea está un monumento ahí

E.S.Z.- ¿Y recuerda usted cómo era el cine?

M.I.S.- Donde están las palmeras, de ahí de esa plaza, ahí son del Teatro Concordia, y el juzgado, estaba un juzgado ahí también

E.S.Z.- ¿Era de madera o era de ladrillo?

m.i.s.- Era de material

E.S.Z.- ¿Y ese edificio que se utilizó para cine, el Concordia se podía utilizar para obras de teatro?

M.I.S.- Yo no me acuerdo, porque cuando se formó el cuadro artístico de la señora Arreola, Bertha Arreola, esa casa estaba enfrente de la plaza México, en contra esquina enfrente del doctor González Treviño, ahí se formó un grupo aficionadas al arte o sea al teatro, y ella era la directora, la señora Arreola,

y Bertita la hija era la pianista, también la señora Arreola era pianista, y estaba Lucha, América de León, de la mejor sociedad, entonces me invitaron a mí para que figurara en el cuadro artístico, pero como una figura nada mas de adorno, porque yo no sabía cantar, ni bailar, pero me gustaba, presentaba la Marcha de Cadiz, la Viuda Alegre, Molinos de Viento, operetas bonitas, teatro de altura

E.S.Z.- ¿Y la señora Arreola era la directora?

M.I.S.- Ella era la directora, en su casa se hacían los ensayos, y después nos pasamos al teatro, había uno muy viejo pero era el que nos servía de ensayo, el Independencia

E.S.Z.- ¿Dónde estaba el Independencia?

M.I.S.- Donde está el Centro Cultura, creo que por ahí estaba

e.s.z.- ¿Por qué calles?

M.I.S.- Por doctor Mier y creo que también por donde dijo Emilia, el teatro Obregón, ahí también hacían ensayos, pero las presentaciones las hacíamos en el Teatro Trivoli, en Laredo, Texas

E.S.Z.- ¿Iba el grupo de Nuevo Laredo, a Laredo, Texas?

M.I.S.- Estaba Pedro Arechiga también, José de la Colina, Luna, ese cantaba muy hermoso, Lolita González, era la que cantaba la opera

e.s.z.- ¿Oiga doña Emma y esas presentaciones del grupo artístico de la señora Arreola cuando las hacían cobraban?

M.I.S.- Todas eran a beneficio

E.S.Z.- ¿Pero cobraban a los asistentes?

M.I.S.- Una vez, fue en el teatro Independencia ya me acordé, llevaban un vestido elegantísimos, porque se presentaban en aquellos tiempos con plumas, cosas brillantes en la cintura, en la cabeza, elegante como eran antes

e.s.z.- ¿Pero cuando la gente quería ver el espectáculo pagaba?

Teatro

M.I.S.- Pagaba y ese dinero era para obras de beneficencia?

E.S.Z.- ¿Cómo qué?

M.I.S.- No se, el caso es que siempre para el niño pobre, para el padre Lozano,

E.S.Z.- De esa época de la que estábamos hablando, que usted pertenecía a ese grupo, me mencionó hace rato que conoció a su esposo, ¿cuándo se casó?

M.I.S.- En 1935, estaba trabajando en la Escuela Aquiles Serdán pero para eso, me gusta que sepán, yo trabajaba en la escuela Aquiles Serdán con la señora de Alba, el inspector era Memo de Alba, el hijo era maestro y era vigilante, no se de qué, en Ciudad Victoria el director general profesor Aguilera, que eran compadres de ellos, en esa época se quería formar la Unión Magisterial, por eso me salí de la escuela para casarme, porque no me gustaba la forma en que nos trataban a los maestros, nos mandaban para acá, nos mandaban para allá, no había sindicatos, entonces el 31 se empezó a formar la Unión Magisterial en todo el Estado, en Reynosa, Matamoros, sobre todo con mas fuerza en Tampico. Yo entré el 33 a ese grupo, pero la señora de Alba como era del gobierno, ella no podía estar con nosotros, porque estábamos en contra del gobierno, entonces empezó atacarnos, estaba Blanca Vázquez, la esposa de Pedro Pérez también, era compañera mía, Angelina Flores, muchas que no estaban tituladas en ese tiempo, Elisa Tijerina también estuvo de ayudante con la señora de Alba, antes de ser directora ella, entonces le dije a mi mamá, fijate que yo ya no aguanto, eso fue el treinta y tres, llegué a la escuela y comienza la asamblea, con el saludo y la bandera, y el himno nacional y luego los temas que van a desarrollar los maestros que nos tocaba por semanas, según la fecha alusivo al mes, y a mi me tocaba, iba hablar de las Naciones Unidas, iba bien preparada porque así me gustaba ser cumplida, llegué con mi libro del brazo, y que va cogiendo la señora y me arrebató los libros, delante de todos los niños

E.S.Z.- ¿Quién la tomó de la mano?

M.I.S.- La señora de Alba que era la directora, estaba la asamblea en el patio, la costumbre de antes, no se ahora, y había invitado a todos los padres de familia, para decirles que todos los maestros estábamos en contra del gobierno, para ponernos en mal con todos, nosotros no sabíamos, inocentemente entramos a la escuela, yo llegué y saqué mi papel para desarrollarlo y me agarró del brazo y me tiró todos los papeles, delante de todos los grupos, de los padres de familia, entonces yo me quedé asustada, y dijo presente tienen a la maestra y le van a gritar tres veces maestra huelguista, se oía retumbar, yo me quería morir, cogí mis libros y me vine a la casa

~~E.S.Z.~~
E.S.Z.- ¿Y en ese momento quién estaba presente?

M.I.S.- El personal docente y los padres de familia y los alumnos, todo el alumnado, porque era lunes día de asamblea

e.s.z.- ¿Y ese movimiento sindical del magisterio en el que usted estaba involucrada, qué otros maestros lo empezaron?

M.I.S.- Estaba Petra Garza, Ema Pérez, Pepa Saldaña, Concha Tamés, Blanca Vázquez, Ramona Cabriales, Toña Chapa, muchas maestras que yo le puedo mencionar, pero esas juntas las hacíamos secretas aquí por la avenida Guerrero en la casa de la profesora Conchita Villarreal, era maestra de mecanografía ahí las hacíamos en un cuartito que tenía ella, para que no se dieran cuenta, porque ya andaban detrás de nosotros vigilando, no podíamos hacer eso en contra del gobierno, hubo veces que nos fueron amenazar hasta los soldados

e.s.z.- ¿Y por que lo llaman en contra del gobierno ese movimiento sindical?

M.I.S.- No había sindicato, queríamos formarlo, porque al haber sindicato tenía que exigir sueldos, buenos sueldos, derechos, escalafones, derechos tenían que exigirlos, es lo que no querían, entonces la líder de nosotros fue Hilaria Aguirre Garza, o sea tía de Raquel Sosa, hermana de mi tía Gerardita, que

ella murió en un accidente en cumplimiento de su deber, entre Tampico y Ciudad Victoria, murió en un accidente, ella fue la del movimiento, ella encabezó el movimiento

e.s.z.- Oiga doña Emma, ya que está hablando de sus compañeros que se iniciaron en el sindicalismo magisterial, ¿en ese tiempo estuvo el profesor Pedro Pérez Ibarra?

M.I.S.- El nunca trabajó, que yo me acuerde no

E.S.Z.- ¿El nunca estuvo en ese grupo?

M.I.S.- No, dicen yo nunca lo ví, porque las juntas las teníamos escondidas, después las hicimos en una casa muy antigua, porque nos invitaban a las reuniones, por fin se aceptó se formó la unión magisterial, el sindicato Unión de Maestros

E.S.Z.- ¿Cuánto tiempo después de ese inicio que usted habla?

M.I.S.- Yo me casé el 35, que fue cuando lo mas fuerte de las huelgas, el 35, entonces yo me salí de la escuela y me fui a la casa grande llorando, y dijo mi mamá tú no tienes por qué salirte vas a trabajar, no, yo no voy, y fue mi mamá y le dijo, que nosotros teníamos nuestro criterio, que nos debería dejar, yo fui muy miedosa, muy respetuosa de los mayores, de los directores, a mi no me gustaba eso, no fui valiente

E.S.Z.- ¿Pero su mamá se le enfrentó a la señora de Alba?

M.I.S.- A ella le sobrara, fue y le dijo cosas a la señora de Alba, le dijo sabe que ella no vuelve a la escuela, luego fue Memo, hablar con mamá, y le dijo su hija Ema, porque yo trabajé tanto con Memo haciendo murales, todos los telones de las fiestas, a rodillas, entonces por qué pagan de esa forma entonces dijo Memo tiene que irle a pedir disculpas a Mamá porque le faltó al respeto, no, le dijo, esta queja va a llegar hasta Ciudad Victoria, esta queja va a llegar allá, ni va a pedirle disculpas ni nada, otro día vino la señora a platicar con mi mamá, y quedamos en paz, después fueron

mis padrinos de casamiento

M.I.S.- La directora y Memo de Alba, y era en el tiempo en que no se prohibía la religión, pues fueron y se incaron, el 34 murió mi papá y me dijo él salte, como no me dejaron trabajar ya, entonces mi mamá terminó con mi grupo, yo le dije no voy y no fui.

E.S.Z.-¿Entonces su mamá terminó el año escolar?

M.I.S.- Los exámenes ella los presentó, después el 35 llegó la orden de expropiación, nos fueron preparando poco a poco

E.S.Z.- ¿En la noche también era tortilla de maiz?

M.I.S.- Si,

E.S.Z.- ¿Tortilla de harina no?

M.I.S.- Nunca ni pan

E.S.Z.- ¿Por qué?

M.I.S.- No se, mas bien la pura tortilla, si la tortilla de harina también, pero no tanto

E.S.Z.- ¿Diario hacían las tortillas?

M.I.S.- Dos, tres tortillas pero de diario, amasaban dos tres kilos de masa, pero eran para regalar a las amigas, los Cárdenas se criaron en el barrio de nosotros, vivían en el barrio de nosotros, porque vivían a la media cuadra, todavía viven ahí, así es que ellos nos frecuentaban mucho, el hermano de él tiene un hermanito delicado, no sale de ahí de la casa, usabamos en lugar de mantequilla las natas

E.S.Z.- A propósito de eso doña Ema, la leche, ustedes tenían vacas en la casa, o compraban la leche?

M.I.S.- La comprábamos

E.S.Z.- ¿Doña Ema recuerda usted algún dulce casero, alguna golosina que se hiciera en su casa?

M.I.S.- El guayabate, la leche quemada, el coco rayado, lo que hacía más mi mamá era el camote con piña, era el dulce preferido

E.S.Z.- ¿Cómo lo hacía recuerda?

M.I.S.- El camote cocido y molido con la piña y se hierve, se le echa una poquita de mantequilla, para que no se pegue

E.S.Z.- ¿Primero se cocía el camote?

M.I.S.- Y la piña cruda molida, se le ponía mantequilla para que no se pegara, mientras estaban tomando el punto, hacía las charamuscas, eso lo aprendimos en los Herrera Nuevo León, esas nadie las sabe hacer, usted ha oido decir cómo se hacen